



P.P. CH-3003 Bern, ESTV/Ressourcen

Eidgenössische Steuerverwaltung (ESTV)
Eigerstrasse 65
3007 Bern

MWST-Nr.	0888461
UID-Nr.	CHE-190.214.202
ESTV-ID	052.0155.3824
Kommunikations-ID	20d9f054-8533
Ansprechperson	Team Stammdaten
Adresse	Schwarztorstrasse 50, 3003 Bern
Telefon	
E-Mail	
Internet	www.estv.admin.ch



Bern, 11. Juli 2018

Bestätigung der Eintragung als MWST-Pflichtige Person (Unternehmerbescheinigung)

Sehr geehrte Dame, sehr geehrter Herr

Sie haben die Bestätigung der Eintragung bei uns bestellt. In der Beilage stellen wir Ihnen diese zu.

Vielen Dank für Ihre Online-Bestellung: Sie sparen sich Verzögerungen durch Rückfragen und erhalten Ihre Unternehmerbescheinigung – einfach und prompt.

Freundliche Grüsse

Abteilung Dienste



**BESTÄTIGUNG DER EINTRAGUNG ALS MWST-PFLICHTIGE PERSON
PROOF OF REGISTRATION AS A VAT TAXABLE PERSON
ATTESTATION DE L'IMMATRICULATION COMME ASSUJETTI TVA
ATTESTAZIONE D'ISCRIZIONE QUALE CONTRIBUENTE IVA**

Für das Jahr / for the year / pour l'année / per l'anno : 2016

Die zuständige Behörde bescheinigt, dass
The competent authority certifies that
L'autorité compétente certifie que
L'autorità competente certifica che

(Name / nom / nome)
Eidgenössische Steuerverwaltung (ESTV)

(Art der Tätigkeit / field of activity / genre d'activité / genere di attività)
Allg. öff. Verw.

(Geschäftssitz / legal address / adresse de la société / indirizzo della società)
3007 Bern, Eigerstrasse 65

seit dem / since / est depuis le / dal
01.01.2008

als mehrwertsteuerpflichtige Person unter der folgenden Nummer eingetragen ist
is registered as taxable person under number
immatriculé(e) comme assujetti TVA sous le numéro
è iscritto/a quale contribuente IVA con il numero

CHE-190.214.202 MWST / TVA / IVA.

Dieser Nachweis ist ab Ausstellungsdatum für ein Jahr gültig.
This proof is valid for one year starting from date of issue.
Cette attestation est valable une année à partir de sa date d'émission.
Questa attestazione ha la validità di un anno a contare dalla data di emissione.

Datum / lieu et date / luogo e data
Bern, 11.07.2018

Partner data management
Team leader

C. Zbinden



Auf der Rückseite finden Sie weitere Informationen zu den Unternehmerbescheinigungen.
See overleaf for further information concerning the proof of registration.
De plus amples informations au sujet des attestations d'entrepreneur figurent au verso.
Delle più ampie informazioni concernenti le attestazioni di iscrizione quale contribuente IVA figurano a tergo.

Die Eidgenössische Steuerverwaltung bestätigt den aktuellen Stand des Mehrwertsteuerregisters. Frühere Änderungen des Zwecks, des Namens oder der Adresse während der Steuerpflicht können im Handelsregister (<http://www.zefix.ch/>) oder dem UID-Register (www.uid.admin.ch) entnommen werden.
Hinweis: Allenfalls muss dem Antrag auf Rückerstattung der Mehrwertsteuer im Ausland zusätzlich ein Auszug aus dem Handelsregister beigelegt werden.

The Federal Tax Administration attests the current entry in the VAT register. Previous changes of purpose, name or address during the period of subjectivity to taxation can be inferred from the Swiss Commercial Register (<http://www.zefix.ch/>) or the Swiss UID Register (<http://www.uid.admin.ch>).

Note: An excerpt from the Commercial Register may be required in addition to the Application for Reimbursement of Foreign VAT.

L'administration fédérale des contributions confirme l'état actuel du registre des assujettis à la taxe sur la valeur ajoutée. Toute modification antérieure du but, du nom ou de l'adresse au cours de l'assujettissement peut être extraite du registre du commerce (<http://www.zefix.ch/>) ou du registre IDE (www.uid.admin.ch).

Précision: La demande de remboursement de la TVA étrangère doit dans tous les cas être accompagnée d'un extrait du registre du commerce.

L'Amministrazione federale delle contribuzioni conferma lo stato attuale del registro dei contribuenti iscritti all'imposta sul valore aggiunto. Qualsiasi modifica antecedente durante il periodo d'assoggettamento dello scopo, del nome oppure dell'indirizzo può essere attinta dal registro di commercio (<http://www.zefix.ch>) oppure nel il registro IDI (www.uid.admin.ch).
Indicazione importante: la domanda di rimborso dell'IVA estera deve in tutti i casi essere accompagnata da un estratto del registro di commercio.



**BESTÄTIGUNG DER EINTRAGUNG ALS MWST-PFLICHTIGE PERSON
PROOF OF REGISTRATION AS A VAT TAXABLE PERSON
ATTESTATION DE L'IMMATRICULATION COMME ASSUJETTI TVA
ATTESTAZIONE D'ISCRIZIONE QUALE CONTRIBUENTE IVA**

Für das Jahr / for the year / pour l'année / per l'anno : 2017

Die zuständige Behörde bescheinigt, dass
The competent authority certifies that
L'autorité compétente certifie que
L'autorità competente certifica che

(Name / nom / nome)
Eidgenössische Steuerverwaltung (ESTV)

(Art der Tätigkeit / field of activity / genre d'activité / genere di attività)
Allg. öff. Verw.

(Geschäftssitz / legal address / adresse de la société / indirizzo della società)
3007 Bern, Eigerstrasse 65

seit dem / since / est depuis le / dal
01.01.2008

als mehrwertsteuerpflichtige Person unter der folgenden Nummer eingetragen ist
is registered as taxable person under number
immatriculé(e) comme assujetti TVA sous le numéro
è iscritto/a quale contribuente IVA con il numero

CHE-190.214.202 MWST / TVA / IVA.

Dieser Nachweis ist ab Ausstellungsdatum für ein Jahr gültig.
This proof is valid for one year starting from date of issue.
Cette attestation est valable une année à partir de sa date d'émission.
Questa attestazione ha la validità di un anno a contare dalla data di emissione.

Datum / lieu et date / luogo e data
Bern, 11.07.2018

Partner data management
Team leader

C. Zbinden



Auf der Rückseite finden Sie weitere Informationen zu den Unternehmerbescheinigungen.
See overleaf for further information concerning the proof of registration.
De plus amples informations au sujet des attestations d'entrepreneur figurent au verso.
Delle più ampie informazioni concernenti le attestazioni di iscrizione quale contribuente IVA figurano a tergo.

Die Eidgenössische Steuerverwaltung bestätigt den aktuellen Stand des Mehrwertsteuerregisters. Frühere Änderungen des Zwecks, des Namens oder der Adresse während der Steuerpflicht können im Handelsregister (<http://www.zefix.ch/>) oder dem UID-Register (www.uid.admin.ch) entnommen werden.
Hinweis: Allenfalls muss dem Antrag auf Rückerstattung der Mehrwertsteuer im Ausland zusätzlich ein Auszug aus dem Handelsregister beigelegt werden.

The Federal Tax Administration attests the current entry in the VAT register. Previous changes of purpose, name or address during the period of subjectivity to taxation can be inferred from the Swiss Commercial Register (<http://www.zefix.ch/>) or the Swiss UID Register (<http://www.uid.admin.ch>).

Note: An excerpt from the Commercial Register may be required in addition to the Application for Reimbursement of Foreign VAT.

L'administration fédérale des contributions confirme l'état actuel du registre des assujettis à la taxe sur la valeur ajoutée. Toute modification antérieure du but, du nom ou de l'adresse au cours de l'assujettissement peut être extraite du registre du commerce (<http://www.zefix.ch/>) ou du registre IDE (www.uid.admin.ch).

Précision: La demande de remboursement de la TVA étrangère doit dans tous les cas être accompagnée d'un extrait du registre du commerce.

L'Amministrazione federale delle contribuzioni conferma lo stato attuale del registro dei contribuenti iscritti all'imposta sul valore aggiunto. Qualsiasi modifica antecedente durante il periodo d'assoggettamento dello scopo, del nome oppure dell'indirizzo può essere attinta dal registro di commercio (<http://www.zefix.ch>) oppure nel il registro IDI (www.uid.admin.ch).
Indicazione importante: la domanda di rimborso dell'IVA estera deve in tutti i casi essere accompagnata da un estratto del registro di commercio.